

IMPRUMUT Nr.7181

**ACORD DE GARANTIE**

intre

**ROMANIA**

si

**BANCA INTERNATIONALA PENTRU RECONSTRUCTIE SI  
DEZVOLTARE**

**(Proiectul privind Piata de electricitate)**



## ACORD DE GARANTIE

**ACORD**, intre ROMANIA (Garantul) si BANCA INTERNATIONALA PENTRU RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE (Banca), semnat la 15 iulie 2003.

**AVAND IN VEDERE CA (A)** Garantul si Transelectrica (Imprumutatul), fiind satisfacuti in ceea ce priveste fezabilitatea si prioritatea Proiectului descris in Anexa 2 la Acordul de imprumut; si

(B) prin Acordul de imprumut incheiat la aceeasi data ca si prezentul, intre Banca si Imprumutat, Banca a fost de acord sa imprumute o suma de saptezeci si patru milioane trei sute de mii euro (74.300.000 EUR) Imprumutatului, in termenii si conditiile prevazute in Acordul de imprumut, insa numai cu conditia ca Garantul sa fie de acord sa garanteze obligatiile Imprumutatului legate de acest imprumut, dupa cum se prevede in prezentul Acord; si

**AVAND IN VEDERE CA** Garantul, luand in considerare incheierea Acordului de imprumut dintre Banca si Imprumutat a fost de acord sa garanteze aceste obligatii ale Imprumutatului;

Prin prezentul Acord, partile convin asupra celor ce urmeaza:

## ARTICOLUL I

### Conditii generale; Definitii

**Sectiunea 1.01** "Conditii Generale aplicabile Acordurilor de imprumut si de Garantie pentru Imprumuturi cu marja fixa " ale Bancii, datate 1 septembrie 1999 (Conditii generale) constituie parte integranta a prezentului Acord.

**Sectiunea 1.02** In cazul in care contextul nu cere altfel, termenii definiti in Conditii generale si in Sectiunea 1.02 a Acordului de imprumut au intelesul respectiv, expus in acestea.



## **ARTICOLUL II**

### **Garantia**

**Sectiunea 2.01** Garantul se angajeaza sa realizeze obiectivele Proiectului, dupa cum sunt prezentate in Anexa 2 la Acordul de imprumut si, in acest sens, Garantul garanteaza neconditionat prin prezentul, ca prim platitor si nu simplu garant, plata scadenta si la timp a ratei de capital, a dobanzii si a altor comisione care decurg din Imprumut si a primei, daca este cazul, asupra platii anticipate a Imprumutului, dupa cum sunt toate stipulate in Acordul de imprumut.

## **ARTICOLUL III**

### **Alte clauze**

**Sectiunea 3.01** Garantul va : (a) implementa reforme in sectorul energetic conform prevederilor si graficului prevazute in "Foaia de parcurs" si (b) revizui si, daca va fi cazul, actualiza "Foaia de parcurs" cel putin o data pe an, pe durata implementarii Proiectului, prin consultare cu Banca.

**Sectiunea 3.02** Garantul va : (a) acorda sprijin adecvat Comitetului de Coordonare a Pietei de electricitate, Directiei pentru Piata de electricitate si Grupurilor de lucru ale Pietei de electricitate, ANRE, OPCOM si Imprumutatului pentru dezvoltarea si functionarea pietei de electricitate in Romania si (b) promoveze functionarea independenta si profesionala a ANRE.

**Sectiunea 3.03** Nu mai tarziu de 30 iunie 2004, sau la o alta data ulterioara care poate fi convenita intre Banca si Garant, Garantul si Imprumutatul vor incheia un contract de concesiune, satisfactor pentru Banca, pentru activele apartinand domeniului public ale Imprumutatului.

**Sectiunea 3.04** Garantul va lua toate masurile necesare pentru a asigura ca ANRE va realiza Partea B a Proiectului, finantata printr-o donatie UE, cu diligenza si eficienta necesare si in conformitate cu practicile corespunzatoare administrative, financiare si de reglementare.

## **ARTICOLUL IV**

### **Reprezentantii Garantului; Adrese**

**Sectiunea 4.01** Ministrul Finantelor Publice al Garantului a fost desemnat ca reprezentant al Garantului pentru scopurile Sectiunii 11.03 din Conditiiile generale.

**Sectiunea 4.02** Urmatoarele adrese sunt specificate pentru scopurile Sectiunii 11.01 din Conditiiile generale:



Pentru Garant:

Ministerul Finantelor Publice  
str Apolodor nr 17  
Bucuresti  
Romania

Telex;            Fax:  
11239            401 312 67 92

pentru Banca:

Banca Internationala pentru Reconstructie si Dezvoltare

1818 H Street, NW  
Washington DC 20433  
Statele Unite ale Americii

Cablu                            Telex:  
INTBAFRAD                    248423 (MCI)  
Whashington DC                64145 (MCI)

**DREPT CARE**, partile la prezentul Acord, actionand prin reprezentantii lor legal autorizati, au dispus ca acest Acord sa fie semnat in numele lor, la Bucuresti, Romania, la data si anul inscrise mai sus.

**ROMANIA**

De catre:

**Mihai Nicolae Tanasescu**  
**Ministrul Finantelor Publice**

**BANCA INTERNATIONALA PENTRU  
RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE**

De catre:

**Andrew N. Vorkink**  
**Director pentru Europa Centrala si de Sud**  
**Europa si Asia Centrala**

Traducere certificata

Stefan Petrescu  
Director General  
Directia generala a  
finantelor publice  
externe

